



VisitKerteminde



INDHOLD

Velkommen Welcome	3
HAVEN The Garden	4
HAVET The Sea	6
Inspiration Get inspired	7
Oplevelser og attraktioner Experiences and attractions	10
Kerteminde på mobilen Kerteminde on your mobile	11
De lokale butikker The local shops	12
Spis godt Eat well	15
Familieferie Family holiday	16
Landsbyer fyldt med liv Villages full of life	18
Nyt på Fynshoved Fynshoved Café og Gårdbutik	19
Flyt til Kerteminde Move to Kerteminde	20
Overnatning Accommodation	21
Byen og børnene The town and the children	22
TEMAweekender THEMWeekends	23
Vigtig information Important info	24
Kontakt Contacts	25
Vi støtter... We support...	26



Forsidefoto:
DestinationFyn/DanielVilladsen_dvphoto.dk



FÅ INSPIRATION BÅDE HER OG ONLINE

Kerteminde Haven ved Havet er en perle midt i Danmark, hvor oplevelserne står i kø, og hvor den uovertrufne natur venter på at blive udforsket.

Lad dig inspirere på de næste mange sider og få mere uddybende information online.

🇬🇧 GET INSPIRATION BOTH HERE AND ONLINE

Kerteminde the Garden by the Sea.
A gem at the heart of Denmark, with plenty of experiences to try and unique scenery just waiting to be explored.

Let yourself be inspired on the next pages and get more in-depth information online.

FÅ EN VISUEL ONLINE TOUR

Get a visual online tour



VISITKERTEMINDE.DK



VELKOMMEN TIL KERTEMINDE – HAVEN VED HAVET

Welcome to Kerteminde – the Garden by the Sea

Det skønneste område midt i det smukke, fynske land. Kerteminde Haven ved Havet er begünstiget med en ualmindelig smuk placering i Danmark, hvor den frodige natur spejler sig i det dejligste blå vand – bugten, fjorden, noret og bæltet. Det er en placering, der ikke bare er skøn at skue, men som også byder på en stor variation af oplevelser.

Når man bevæger sig rundt i Kerteminde Haven ved Havet fornemmer man områdets rige historie. **Kerteminde er en fynsk vikingedestination** og rundt på hele Kertemindegenen lever og ånder vikingehistorien i bedste velgående.

Sammen med naturen, historien og vandene rummer egnen et antal større og mindre, aktive bysamfund, hvor man blandt andet møder **en utrolig gæstfrihed**. Det er tydeligt, at de lokale elsker området, og den helt unikke stemning og folket er med til

 **The most scenic area, right in the middle of the beautiful Funen countryside.** Kerteminde the Garden by the Sea is a gem at the heart of Denmark, where the lush scenery mirrors the most beautiful azure waters – the bay, the inlets, the cove and the belt.

It is a location that is not only beautiful to look at, but also offers a great variety of experiences.

When moving around in Kerteminde the Garden by the Sea, you sense the history. Kerteminde is **the Viking destination of Funen** and around the entire Kerteminde area the Viking history is still going strong.

Together with its natural surroundings, the history and the waters, the region contains several large and small active town communities, where you among other things encounter

at besøgende gang på gang vender tilbage til **vores skønne Kerteminde Haven ved Havet**, også for at slå sig ned permanent.

Året igennem byder området på **oplevelser og aktiviteter** sat i værk af **frivillige, attraktioner, overnatningssteder, museer, forretninger og virksomheder**. Ud over alle aktiviteterne indbyder dette skønne sted til fri udfoldelse ved skov og strand. **Gå, løb, svøm, dyk, fisk, smag, lyt og se.** Med åbne sanser er der rig mulighed for at nyde et ophold fyldt med både oplevelser, fysiske udfoldelser og fordybelse.

Kerteminde Haven ved Havet er et skønt sted at leve og opleve – **som fastboende og som gæst** kan man lade hvilnen falde på, indånde den friske luft og nyde det flotte lys, som også kunstnere gennem lange tider har gjort det. **Et sted, hvor der er godt at være og at være til.**

an incredible hospitality. The unique atmosphere makes visitors return to the beautiful area again and again, also to settle down permanently.

Throughout the year, Kerteminde the Garden by the Sea offers **many experiences** created by **volunteers, attractions, accommodations, museums, shops, and businesses**. If its nature you're looking for, the region is an inviting place for free exploration of the woods and the beaches. **Walk, run, swim, dive, fish, taste, listen and watch.** With wide-open senses, there's ample opportunity to enjoy a holiday with both physical activity and time to reflection.

Kerteminde the Garden by the Sea is a great place to live and experience – as a resident or as a visitor you can let your shoulders drop, breathe in the fresh air, and enjoy the beautiful light which also artists have long admired. **A good place to be.**



Kasper Ejsing Olesen
Borgmester i Kerteminde Kommune



Dorte Frandsen
Direktør – ET Kerteminde
Erhverv & Turisme i Kerteminde



HAVEN VED HAVET

The Garden by the Sea

Solen Skinner mere i Kerteminde. Og det er ikke kun noget, vi bider os ind. Haven ved Havet er et af de steder i Danmark, der har allerflest solskinstimer på et år. Og heldigvis byder området på et væld af muligheder for cykel- og vandreture.

Haven ved Havet har en frodig og meget varieret natur, hvor skove, fjorde, kyster og vådområder tiltrækker både spændende dyrearter og et rigt planteliv. Alt sammen noget, man kan opleve helt tæt på hvad enten man er på cykel eller tager turen rundt i naturen på gåben. **Kertemindeegnen byder på velanlagte stisystemer og markveje**, der giver mulighed for at komme rundt til de mest **uberørte kroge og udsigtspunkter**.

Følg en af de smukke trampstier, besejrl det kuperede terræn eller tag cyklen over halvøens 'ryg' mod Korshavn, hvor udsigten over Storebælt og de mange småøer næsten kan tage pusten fra enhver. Er du

heldig, spotter du måske et legende mørsvin fra **udsigtspunktet Baesbanke**. Prøv også turen Hindsholm rundt, hvor ruten går forbi både **gravhøje og herregårde**.

Når man tager cyklen mod nord over Hindsholm rammer man fra foråret af den **ny-etablerede Cykelroute 50 – "Herregårdsruten"**. Herregårdsruten fører en forbi de store flotte herregårde rundt omkring i Kerteminde Haven ved Havet. Den samlede Herregårdsrute dækker hele Fyn og er 665 km lang - men kan tages i bidder. (Læs mere online - søg på Herregårdsruten på www.visitkerteminde.dk.)

Er du til **vandreture i skoven**, bør du besøge herregårdsskovene ved Lundsgård. Her kan du følge **kilometervis af velanlagte stier og grusveje** gennem skovene og langs klinten mod Storebælt. Besøg også **Sybergland**, der med sine 72 ha naturområde, stier og ferske enge indbyder til overnatning i de nybyggede shelters. Følger du den tre km lange **trampsti ved Urup Dam**, kan du være heldig at støde på en af

Danmarks sjældne orkideer, mygblomst, der blomstrer fra maj til juli. Måske er du tilmed heldig at se traner, når du besøger moseområdet i foråret.

Prøv at følge **Kløverstierne eller en tur langs Lege-plads-ruten**, der kommer forbi ikke mindre end tre sjove legepladser på sin tre km lange rute i Langeskov og Rønninge. **Munkebostien**, der med sine 20 km giver et godt blik for områdets seværdigheder, og som på cykel giver dig mulighed for at overvinde en af Danmarks 10 allerstejleste bakker. Fra **tårnet på Munkebo Bakke**, som også er et yndet skovtursområde, finder du et af **Fyns smukkeste udsigtspunkter**: Et fuldstændig uhindret vue over Kertinge Nor.

Kerteminde Haven ved Havet byder på mange skønne naturoplevelser som alle er unikke og et besøg værd. **Find yderligere information om cykel- og vandrurer, guidede ture og de skønne naturområder online via visitkerteminde.dk og GoVisitKerteminde app'en**,

Cykelferie

Kerteminde Haven ved Havet er ideel til cykelture på ferien. Naturen har sin helt egen charme med skov og marker, samt smukke udsigter til kysten. Alt efter hvor langt man ønsker at cykle er der forskellige muligheder for cykelruter.

For mere information
søg "Cykelferie" på

VISITKERTEMINDE.DK



Har man ikke sin egen cykel med, er det muligt at leje almindelige og Elcykler hos turistbureauet i Kerteminde – Strandvejen 6, 5300 Kerteminde.

LEJ EN CYKEL

hos VisitKerteminde

Få mere information:
(+45) 65 32 11 21 eller på
turist@visitkerteminde.dk





 **That the sun shines more in Kerteminde is not just something we imagine. Kerteminde the Garden by the Sea is one of the places in Denmark that has the most hours of sunshine in a year. And fortunately, the area offers a wealth of opportunities for cycling and hiking.**

The Garden by the Sea has a lush and very varied nature, where forests, fjords, coasts, and wetlands attract both exciting animal species and a rich plant life. Everything is something you can experience up close, whether you are cycling or taking a walk-in nature on foot. The Kerteminde area offers **well-laid path systems and field roads** that make it possible to get around to the most pristine nooks and crannies. Follow one of the beautiful footpaths, defeat the hilly terrain or take the bike over the peninsula 'back' towards Korshavn, where the view of the Great Belt and the small islands can take your breath away. If you are lucky, you might **spot a playful Porpoise** from the **Baesbanke view point**. Also try the trip around Hindsholm, where the route goes past both the burial mound and the manor.

When you go north by bike in the end of May, you will hit the **new bike route 50 – "Herregårdsruten"** (The Manor Route). "Herregårdsruten" leads you past the large, beautiful manors around Kerteminde the Garden by the Sea. "Herregårdsruten" covers the whole of Funen and is 665 km long - but you can be taken in small bites. (Get more information online. See for "The Manor Route" on www.visitKerteminde.com)

If you are **hiking in the forest**, you should visit the manor forests at Lunds-gård. Here you can follow **kilometers of well-laid paths and gravel roads** through the forests and along the cliff towards the Great Belt. Also visit **Sybergland**, which with its 72-ha nature area, paths and fresh meadows also invites you to stay overnight in the newly built shelters. If you follow the three km long footpath at **Urup Dam**, you may be lucky enough to come across one of Denmark's rare orchids, the mosquito flower, which blooms from May to July. You may even be lucky enough to see cranes when you visit the bog area in the spring.

Also try to follow "Kløverstierne" and "Legepladsruten" (Playground route), which passes no less than three fun playgrounds on its three km long route. **Munkebostien**, which with its 20 km gives a good view of the area's sights, and which by bike gives you the opportunity to overcome one of Denmark's 10 steepest hills. From **the tower on Munkebo Bakke (Munkebo Hill)**, which is also a favorite picnic area, you will find one of **Funen's most beautiful viewpoints**: A completely unobstructed view of Kertinge Nor.

Kerteminde the Garden by the Sea offers many wonderful nature experiences, all of which are unique and worth a visit. Online via **visitkerteminde.com** and the **GoVisitKerteminde app**, you will find further information about **cycling and hiking routes, guided tours, and the unique nature**.

Bike Holiday

Kerteminde the Garden by the Sea is ideal for cycling trips during the holiday. The nature has its very own charm with forest and fields, as well as beautiful views of the coast. Depending on how far you want to go, there are different options for cycling routes.

For more information
search for "Bike holiday" at

VISITKERTEMINDE.DK



If you don't have your own bike, it's possible to rent ordinary and electric bikes at the tourist office in Kerteminde – Strandvejen 6, 5300 Kerteminde.

RENT A BIKE

at Kerteminde Turist Agency

 For more information:
(+45) 65 32 11 21 or at
turist@visitkerteminde.dk





HAVEN VED HAVET

The Garden by the Sea

Vandene i og omkring Kerteminde – bugten, fjorden, noret og bæltet – indbyder til mange aktiviteter og udgør en fantastisk legeplads for hele familien. Der er rig mulighed for at være aktiv på vandet, hvad enten man er til varmt og vuggende eller vildt og vovet. Hos **Waterdrops Kerteminde** (Hindsholmvej 85, 5300 Kerteminde) kan man komme på vandet og prøve kræfter med en række aktiviteter, så som **standup paddling, havkajak, windsurfing, kitesurfing, havsvømning eller sit-on-top kajak**. Har man eget udstyr med er det bare at tage på opdagelse langs kysten på egen hånd.

På vandene ud for Kerteminde By er der stor aktivitet. Her kommer **gæstesejlere**

fra ind- og udland til byen, de lokale vandsportsklubber øver og holder stævner, men det er også her, at der afholdes forskellige større **kapsejladser**. (Se årets aktiviteter online under "Det sker" på visitkerteminde.dk)

Efter nogle **aktive timer på vandet** er der god **mulighed for at slappe af** på en af de



mange forskelligartede, men **dejlig strande**, som man finder langs kysten i Kerteminde Haven ved

Havet. Nogle af **Danmarks bedste badestrande – Nord- og Sydstranden** ligger lige ved Kerteminde By. Ønsker man at koble helt fra, har man mulighed for at tage med **Romsøbåden**, der sejler flere gange om ugen fra fiskerihavnen i Kerteminde, til den skønne, **ubeboede ø Romsø i Storebælt**.

For mere information kontakt VisitKerteminde eller tjek

VISITKERTEMINDE.DK



The waters in and around Kerteminde – the bay, the fjord, the cove, and the Great Belt – are mild and friendly, but also offer opportunities for many activities and provides a great playground for the hole family.

There are ample possibilities for water activities, whether you like the warm and rocking feeling or the wild and daring.

At **Waterdrops Kerteminde** (Hindsholmvej 85, 5300 Kerteminde) you can, among other

things, quickly get on the water and try a variety of activities, such as **Stand-up Paddling, kayaking, windsurfing, kitesurfing, sea swimming or sit-on-top kayaking**. If you have your own equipment with you, you can just go exploring along the coast on your own.

There is a lot of **activity on the waters of Kerteminde**. Visiting sailors arrive in large numbers from Denmark and abroad and the local water sport clubs practice and hold rallies, but it is also on these waters that various major races are held (**Find this year's activities online, under "Events" on visitkerteminde.dk**)

If you didn't sail to Kerteminde or have a boat here, but fancy a jaunt on the azure waters, there are several places where you can

rent a boat, among others **JIM Søerie** who is known for their fantastic **Hallberg-Rassy charter boats**. (More information about renting boats – search for "**rent a boat**" on visitkerteminde.dk)

After some active hours on the water, you can relax on one of the many diverse but lovely beaches you find along the coast of Kerteminde the Garden by the Sea. You find **some of Denmark's best beaches** here where the North and South beaches are located right by Kerteminde City. If you want to relax and completely disconnect, you can take a trip with the **Romsø boat**, that sails several times a week from the fishing port in Kerteminde, to the **beautiful uninhabited island of Romsø in the Great Belt**.

For more information contact the tourist information or go to

VISITKERTEMINDE.DK





BÅDTURE

Boat trip

 Klap en krabbe, kild en søstjerne, føl en fladfisk og gå på opdagelse på havbunden, når **Fjord&Bælt** gennem hele året byder på **spændende udstillinger** og muligheden for at opleve **fodringen af sæler og marsvin**. Hen over sommeren er der et spændende program med både krabbefanger-konkurrencer, snorkelture, bådture og meget andet, som kan ses under "**Det sker**" på www.visitkerteminde.dk

 Tickle a starfish, touch a flatfish, and explore the incredible seabed. Here it is encouraged to not only see with your eyes, but touch with your fingers. Throughout the year **Fjord&Bælt** offers exciting exhibitions and the opportunity to experience the **feeding of the seals and porpoises**. In the summer months there is a multitude of activities including catch a crab competition, snorkelling trips, boat trips with a diver and much more that you can read about under "Events" at www.visitkerteminde.com

FISKE-KONKURRENCE

The fishing competition
for EVERYONE

 I forbindelse med Fiskens Dag, som finder sted under **TEMAweekenden – Lystfisker de Luxe**, afholdes Fyns hyggeligste fiskekonkurrence (03/09-2022). Konkurrencen er for alle, så tag familie, venner, nære bekendte og fjerne slægtninge med til en hyggelig dag på kajen i Kerteminde. Læs mere om konkurrencen online på www.visitkerteminde.dk - søg "**Fiskens Dag**".

 In connection with the Day of the Fish, which takes place during the **THEMWeekend – Angler de Luxe**, Funen's nicest fishing competition is held. The competition is for everyone, so bring your family and friends, to a nice day at the dock in Kerteminde. Contact the Tourist Information for more information about the competition.



SANDORM AUTOMAT

Lugworms

 Sandorm kan købes i automaten på Nordre Havnekaj og i Tropicas to forretninger, henholdsvis i Langevægten i Kerteminde By og på Hindsholmvej i Mesinge. Tropica har også alt nødvendigt udstyr til en fisketur.

 Lugworms can be purchased from the vending machine on Nordre Havnekaj and in one of Tropicas two shops in Langevægten in Kerteminde, as well as at Hindsholmvej in Mesinge. Tropica also stocks all the gear you need for a fishing trip.

GODE FISKEPLADSER

Great fishing spots

 Kerteminde Haven ved Havet byder på nogle af **de mest varierede og udfordrende fiskerioplevelser i Danmark**. Der kan fiskes hele året rundt, og med hele 9 officielle fiskepladser, og et utal uofficielle, er der rig mulighed for at komme afsted med fiskestangen.

Hvis man vil være helt sikker på at finde den bedste fiskeplads, er det muligt at **book en lystfiskerguide** hos Turist-informationen. Det er også her man kan købe sit fiskekort.

 Kerteminde the Garden by the Sea offers some of **the most varied and challenging fishing experiences in Denmark**. You can fish all year round and, with an impressive nine official fishing spots at many other unofficial, is it easy to go fishing in Kerteminde.

If you want to be sure of finding the right fishing spot, you can **book an angler's guide** at the Tourist Information. This is also where you can buy your fishing licence.

KAJAKRUTE

Kayak route

 Følger man kajakruten kommer man rundt i den smukke natur langs med Kerteminde fjord og Kertinge Nor. Her er det muligt at komme helt tæt på et rigt fugleliv, hvis man bevæger sig stille frem.
– Mere information på vores hjemmeside – søg **Kajakrute**.

 Following the kayak route, takes you around the beautiful nature along Kerteminde Fjord and Kertinge Nor. Here you can experience a rich bird life, which is possible to get close, if you move quietly forward. Find more information on our website – search **Kayak Route**.

VINTERBADNING

Winther bathing

 Kontakt Turistinformationen på Strandvejen 6, 5300 Kerteminde – (+45) 65 32 11 21 – turist@visitkerteminde.dk

 Contact the Tourist Information at Strandvejen 6, 5300 Kerteminde – (+45) 65 32 11 21 – turist@visitkerteminde.dk

JOHANNES LARSEN MUSEET

The Johannes Larsen Museum



DK Johannes Larsen var og er **Danmarks fuglemaler nummer et**. På Møllebakken i Kerteminde skabte han og hans hustru, Alhed Larsen, et **kunstnerhjem og et kunstnermiljø**, der tiltræk kulturpersonligheder fra hele landet. Kerteminde og Møllebakken var i den tid en lille oase for kulturpersonligheder, der ofte nød godt af Larsens familiens store gæstfrihed. Alhed og Johannes Larsens hjem på **Møllebakken** er omdannet til et meget populært Kunstmuseum, hvor man får følelsen af hjemlig tryghed og hygge, samtidig med at museet løbende byder på **store særudstillinger med aktuel kunst**. Ved siden af Johannes Larsen Museet ligger Svanemøllen og knejser smukt. Den fungerer som somærke og vartegn for byen. Navnet har den fået efter vejrhanen, en smuk svane, der pryder møllens top.

UK Johannes Larsen was and is **Denmark's number one bird painter**. At Møllebakken in Kerteminde, he and his wife Alhed Larsen created an **artists' home and an artistic community** that attracted cultural figures from all over the country. Back then, Kerteminde and **Møllebakken** were a little oasis for cultural figures, who often enjoyed the Larsen family's great hospitality. Alhed and Johannes Larsen's home on **Møllebakken** has been converted into a very **popular art museum**, where you get the experience of visiting a home with the sense of security and cosiness this entails, while the regular **major exhibitions of contemporary art**.

On Møllebakken next to the Johannes Larsen Museum "Svanemøllen" towers beautifully. It serves as a beacon and landmark for the city. It's named after the weathercock at the top of the mill - a beautiful swan.

MUSEER Museums

DK I Kerteminde Haven ved Havet findes et væld af museer. Besøg blandt andet Hindsholm Egnsmuseum, Koldkrigsbunkeren, Toldboden eller Farvergården. I den nænsomt restaurerede 1700-tals bygning i Kerteminde By, finder man museumsbutikken Høkeren og tager man turen mod Munkebo må man ikke glemme Munkebo Miniby.

UK In Kerteminde the Garden by the Sea you find a lot of museums. Experience history when on holiday in Kerteminde. Visit among others, Hindsholm Regional Museum, The Cold War bunker, Toldboden or Farvergården. In the restored 18th century building in Kerteminde town, you find "Høkeren" which is definitely worth a visit and if you visit Munkebo you must not forget to stop by Munkebo Miniature Town.

I VIKINGERNES FODSPOR

The Vikings

DK Velkommen til den fynske vikingedestination, som har en lang og spændende historie. I Ladby, tæt på Kerteminde By, findes museet **Vikingemuseet Ladby**, men også udenfor museet og rundt på Kertemindeegen lever vikingehistorien.

UK Welcome to the Viking destination with the long and exciting history. You will find the **Viking Museum in Ladby**, close to the town of Kerteminde, but the Viking history lives on in the whole Kerteminde area.



KUNSTEN I KERTEMINDE HAVEN VED HAVET

Art in Kerteminde - the Garden by the Sea

DK Som Krøyer, Drachmann og Ancher's lys i Skagen, er og har Kerteminde's lys været afgørende for både Johannes Larsen, Fritz Syberg og nutidens mange kunstnere på Kertemindeegen.

Rundt omkring på egenen finder man et væld af kunstnere med egne gallerier og værksteder og er flaget ud, er det sandsynligvis fordi der her bor en kunstner, som er hjemme og byder velkommen indenfor. – Søg "**Kunstner**" på visitkerteminde.dk

UK As the light of Skagen was pivotal for the likes of Krøyer, Drachmann and Ancher, so has the light of Kerteminde been crucial for Johannes Larsen, Fritz Syberg as well as many contemporary artists in the Kerteminde vicinity.

Around the whole of Kerteminde you will find a lot of artists with their own galleries and workshops and if the flag is out it is probably because an artist lives here and welcomes you inside. Search "**Artists**" on visitkerteminde.com



BYVANDRING MED VÆGTEREN

Guided tour with the Night Watchman

 I løbet af sommeren vil der være ugentlige ture med vægteren gennem Kerteminde By. **Det er gratis at gå med på Vægterens tur**, men ønsker man at give en lille skilling, lader han sin hat gå rundt efter turen. Vægteren kan også **bookes til private byvandringer**. Få nærmere information på Turistkontoret – Strandvejen 6, 5300 Kerteminde.

 During the summer there will be weekly walks with the Night Watchman through Kerteminde City. **It's free to join the Watchman's walks**, but if you want to give a small penny, he lets his hat goes around after the walk. The Night Watchman can also be **booked for private city walks**. More information at the Tourist Office - Strandvejen 6, 5300 Kerteminde.

KERTEMINDE REVYEN 2022

Kerteminde Revue 2022

 Kerteminderevyen præsenterer stolt "2022-holdet" med Frede Gulbrandsen i spidsen som instruktør for skuespillerne: Sofie Stougaard, Farshad Kholghi, Clara Ellegaard og Kim Hammelsvang.

Hele byen står på den anden ende i spilleperioden, og når du alligevel skal til revy, kan du roligt blive et par dage længere og nyde livet og naturen i skønne Kerteminde Haven ved Havet. **Kerteminderevyen har premiere den 22. maj 2022 og spiller frem til og med 9. juli** og er for dig, der kan lide humor til hjerte og hjerne, uanset om du er fynbo eller bor i Skagen, Fredericia, i Gedser eller... **Køb billetten online på www.kerteminderevyen.dk eller hos Kerteminde Turistbureau**

 The Kerteminde Revue premieres on May 22nd and runs until July 9th 2022.

They proudly presents this years team with Frede Gulbrandsen as director for the actors: Sofie Stougaard, Farshad Kholghi, Clara Ellegaard and Kim Hammelsvang. The Kerteminde Revue is a Danish show, with lots of local humor and if you understand the language you will get a fun experience.



KERTEMINDE MINIGOLF

Kerteminde Minigolf

 Kerteminde Minigolf er **god underholdning for hele familien**. Med en perfekt placering ved strand og marina og kun få minutters gang fra centrum. Kerteminde Minigolf har 18 spændende, moderne og udfordrende baner, **for både børn og voksne**.

 Kerteminde Minigolf is **good entertainment for the whole family**. With a perfect location by the beach, the marina and only a few minutes' walk from the center. Kerteminde Minigolf has 18 exciting, modern, and challenging courses, **for both children and adults**.

GÅRDBUTIKKER OG DELIKATESSER

Farm Shops and delicacies

 Gårdbutikker, lokale små og store producenter af most, marmelader og øl i verdensklasse. Økologi, specielle delikatesser såsom frisk fisk og skalldyr, kødprodukter, kirsebær, grøntsager og meget mere. Der er næsten ingen grænser for hvad Kerteminde Haven ved Havet kan byde på.

 Farm shops, small and large local producers of world-class, juice, jams, and beers. Ecology, special delicacies such as fresh seafood, meat products, cherries, vegetables and much more. There are almost no limits to what the Kerteminde Garden by the Sea can offer.



MUNKEBO MULTIPARK

Munkebo Multipark

 Få pulsen op i den store, udendørs aktivitetspark, tag på opdagelse i de skønne, grønne omgivelser og udfordre dig selv med sjove aktiviteter for både store og små. **Der er plads til alle uanset alder og fysisk form**. Parken er åben hele året rundt – og det er gratis at komme og benytte sig af de forskellige faciliteter. Mere information på www.visitkerteminde.dk.

 Visit the large outdoor activity park, explore the beautiful green surroundings, and challenge yourself with fun activities for young and old. **There is room for everyone regardless of age and physical fitness**. The park is open all year round – and it is free to use the various facilities. More information on www.visitkerteminde.com.



STÆRKE OPLEVELSER OG ATTRAKTIONER

Experiences and attractions that make an impact

Kerteminde Haven ved Havet sprudler af **oplevelser og attraktioner**. Hvad enten man er interesseret i hvordan livet udfolder sig under overfladen på bæltet og fjorden, om det er historien og vikingerne, der kalder på fantasi og fordybelse, eller om det er kunst og kultur, der fascinerer, så er områdets attraktioner parat med stærke oplevelser og ny viden.

Gå i vikingernes fodspor og besøg et af de mange historiske hotspots, som egnen

byder på. Faktisk kan du ingen andre steder i verden end på **Vikingemuseet Ladby** ved Kerteminde Fjord sætte dine ben i en skibsgrev fra vikingetiden, som er bevaret præcis på det sted, den er fundet.

I den nærliggende museumsbygning formidles historien på en levende måde, og ved vandet kan man se en tro kopi af vikingeskibet.

Johannes Larsen Museet i Kerteminde fortæller historien om kunstnerkolonien, der samledes omkring kunstnerhjemmet på Møllebakken. Ud over Johannes Larsens hjem og store smukke have er stedet også et kunstmuseum, hvor der året igennem er særudstillinger med kunstnere fra ind- og udland.

Som på Johannes Larsens tid er Kerteminde Haven ved Havet beriget med mange ud-

øvende **kunstnere**, hvorfra en del står bag **egne gallerier og åbne værksteder**. Læg også mærke til de mange skulpturer, hvor **statuen af Amanda** er den bedst kendte.

Som vikingerne og kunsten har været med til at forme Kertemindegenen, sådan gælder det også bæltet og fjorden. Endnu en stor attraktion, **Fjord&Bælt Centret**, har fokus på livet under overfladen. Centret er både **oplevelsestilbud og et forskningscenter**.

I **naturområdet Sybergland** ved Kerteminde By ligger **Great Northern, med golf og spa** oplevelser i særkasse og tager man turen til den nordvestlige Hindsholm finder man Danmarks største hingstestation for springheste, **Stutteri Ask**. Her har man muligheden for at deltage ved de mange events, der løber af staben i løbet af året.

EVENTS

www.visitkerteminde.dk/events



 Kerteminde the Garden by the Sea is Full of **experiences and attractions**. Whether you're into life beneath the surface of the Great Belt and inlets, or history and the Vikings captivate your imagination, or you're fascinated by the arts and culture, this area's attractions are sure to make a strong and memorable impact.

Follow in the footsteps of the Vikings and visit one of the many historic hotspots that the area has to offer. In fact, nowhere else in the world but at **the Viking Museum in Ladby** by Kerteminde Fjord can you put your legs in a ship grave from the Viking Age, which is preserved exactly where it was found. The story is conveyed vividly in the nearby museum

building, and you can see a faithful replica of the Viking ship by the water's edge.

The **Johannes Larsen Museum** in Kerteminde tells the story of the artist colony that thrived close to the artist's Møllebakken home. Beside Johanne Larsen's home and the large, beautiful garden, this place is also an art gallery with special exhibition featuring artists from Denmark and abroad throughout the year.

As in Johannes Larsen's time. Kerteminde the Garden by the Sea is enriched by lots of **artists**, some of whom have their own **galleries**. Notice, too, the many sculptures. **The statue of Amanda** is the best known.

Just as the Vikings and art have helped to shape the Kerteminde region, so to have the Great Belt and the inlets. Another major attraction, the **Fjord&Bælt Center**, focus on life beneath the surface. This is a place for **experiences and a hub of research**.

In the beautiful recreational area **Sybergland** near Kerteminde you find **Great Northern, an impressive golf and spa resort** and if you go to the northwestern Hindsholm you will find Denmark's largest stallion station for showjumpers, **Stutteri Ask**. You are more than welcome to attend all the big events.



OPLEV KERTEMINDE PÅ MOBILEN

ETKerteminde har lanceret **app'en GoVisitKerteminde**, som hjælper dig som gæst med at udforske skønne Kerteminde Haven ved Havet. I app'en kan man nemt og overskueligt se hvad der sker og hvad der er at opleve. Den ultimative guide når du besøger destinationen.

Man finder alle attraktioner, aktiviteter, restauranter og gårdbutikker samt overnatningssteder i app'en. Det er enkelt og let, både at få mere information om de enkelte steder, og finde frem til hvor de ligger. Det betyder, at hvis man for eksempel står et sted på Hindsholm, og gerne vil finde det nærmeste spisested, så åbner man blot app'en, finder nærmeste spisested og får let vist vej dertil.

Det kan også være, at man er på tur med familien, og gerne vil se oplevelser for børn. Her kan app'en også være behjælpelig, idet der på kortet kan vises alle børnevenlige oplevelser med placering.

Udforsk Kerteminde Haven ved Havet til fods eller cykel

Ønsker man en aktiv ferie, så har Kerteminde Haven meget at byde på, og i app'en finder man et stort antal cykel- og vandrurer, herunder de populære Kløverstier. Det er nemt at udforske ruterne og samtidig har man mulighed for at se interessante punkter på ruten, hvilket gør, at **GoVisitKerteminde er den ideelle tur app for Kerteminde Haven ved Havet**.

Der kommer løbende opdateringer og udvidelser til GoVisitKerteminde app'en, så download den allerede nu og vær klar inden du tager afsted til skønne Kerteminde Haven ved Havet

Download gratis GoVisitKerteminde app'en HER – Følg QR koderne.

Appstore:



GooglePlay:



EXPERIENCE KERTEMINDE ON YOUR MOBILE

ETKerteminde has launched the app **GoVisitKerteminde** which helps you as a guest to explore the beautiful Kerteminde the Garden by the Sea. You can easily find out what is happening and what to experience. Your ultimate guide while you're here.

You find all attractions, activities, restaurants, and farm shops as well as accommodation in the app. It's simple and easy to get more information about the individual places and find out where they are located. If you for example are somewhere on Hindsholm and want to find the nearest restaurant, you simply open the app, find the nearest restaurant and it will show you where it's located.

Or maybe you are on a trip with the family and would like to see different kind of experiences for children, here the app can also be helpful, as the map can show all child-friendly experiences with their location.

Explore the area on foot or by bike

If you want an active holiday, Kerteminde the Garden by the Sea has a lot to offer and, in the app, you will find many cycling and walking routes, including the popular "Kløverstier" (Clover paths). It's easy to explore the routes and at the same time you can find interesting points on the route, which makes GoVisitKerteminde the ideal trip advisor for Kerteminde the Garden by the Sea.

There are regular updates and extensions to the GoVisitKerteminde app, so download it now and be ready before you go to beautiful Kerteminde the Garden by the Sea.

Appstore:



GooglePlay:



**Download for free
the GoVisitKerteminde
app HERE by following
the QR code.**



DE LOKALE BUTIKKER

The local shops

 Kerteminde By har den største koncentration af forretninger i kommunen. I hovedgaden Langevægade og i dens sidegader ligger de skulder ved skulder og frister med et stort udbud af varer. **Ind imellem forretninger og specialbutikker ligger hyggelige caféer og spisestedere, hvor man kan nyde frokost og kaffepauser.**

Både i Munkebo og Langeskov er der ligeledes gode handlemuligheder og flere steder i de mindre landsbyer finder man mindre specialbutikker samt flere lokale gårdbutikker, hvor man har mulighed for at smage og handle de lokalt producerede varer.

På de næste par sider har man mulighed for at lade sig inspirere til at besøge nogle af de mange lækkre butikker Kerteminde Haven ved Havet har at byde på.

Er det svært at nå forbi alle de fantastiske butikker, når man samtidig skal ud og opleve alt det som Kerteminde Haven ved Havet har at byde på, så har man nu mulighed for at handle hjemmefra.

Shop amok på
ShopKerteminde.dk

Bestil og få fremsendt
alt på én ordre



 Kerteminde City has the largest concentration of shops in the area. In the main street Langevægade and in the side streets, the shops lie shoulder to shoulder and tempt with a large supply of goods. **In between the shops are cozy cafes and restaurants where you can enjoy lunch and coffee breaks.**

Both in Munkebo and Langeskov there are many good shopping opportunities and in several places in the smaller villages you will find smaller specialty shops as well as several local farm shops, where you can taste and shop the locally produced goods.

The next few pages should inspire you to visit some of the many delicious shops Kerteminde the Garden by the Sea has to offer.

Shopping
gjort
simpelt



Se vores exclusive udvalg.

Besøg vores butik

Kohaven 23, Kerteminde.

Munkebo Kro
- til Hverdag, weekend & fest!

Veltillavet mad og overnatning i unikke omgivelser

Se menu og åbningstider på www.munkebokro.dk

MUNKEBO KRO OG HOTEL • FJORDVEJ 56
• 5330 MUNKEBO
TELEFON +45 6597 4030
• INFO@MUNKEBOKRO.DK

Fyns bedste isvafler!

Kåret til de bedste ivaflel på Fyn 2017, -18, -19 og -20!

De fleste af vores 21 varianter af scoop is kommer fra et mejeri i Thisted, men vi har også ægte italiensk is fra et familie-ejet ismejer i Italien samt is fra Kastberg gourmet is.

Vi har åbent fra Marts til September, hvor vi byder velkommen til alle med god smag..!

VAFFELHUSET
Trollsgade 2d - Kerteminde - 65 32 54 13
www.vaffelhuset.dk

Lulu's Café og Boutique er en hyggelig Café samt butik i centrum af Kerteminde. Stedet er indrettet med henblik på, at kaffe, vin og andet godt kan nydes i afslappede og hyggelige rammer. I caffen tilbyder vi varme og kolde drikke, lette frokost retter, boller og kager, som vi bager selv. Vi har et udvalg af interiør, smykker mm. til den perfekte vertinde-gave, eller bare fordi du vil forkæle dig selv.

Adresse: Langevægten 2A, 5300 Kerteminde
Facebook: Lulu's Café og Boutique
Instagram: Luluscafeboutique

Byens ældste butik

Langevægten Bageri

Åbent hver dag

- Open every day
- Jeden Tag geöffnet
- Ouvert tous les jours
- Abierto todos los días

Langevægten 23 • Tlf. 6532 3811
www.langevægtenbageri.dk

Pølsevognen på Torvet

Kåret til Fyns bedste pølsevogn!

GLÆD DINE GÆSTER!
Lej en pølsevogn:

- Privat fest • Julefrokost • Fødselsdag
- Bryllup • Barnedåb • Sommerfest
- Firma-arrangement • Events • Møder og Personale-forkælelse

Ring for mere Info og hvis du har andre ønsker til menuen!

Pia's Pølsevogn

Kontakt Pia på tlf. 2320 2828 / 2883 9452 eller email: pia@piaspølsevogn.dk

Fynshoved Camping



Beliggende på det naturskønne Hindsholm med bakker, vige og små øer, små landsbyer, gamle huse, gårde, herregårde og jættestuer.

Dejlig familieplads med god mulighed for badning, fiskeri og anden vandsport.

Legeplads med hoppepude, 15 hytter heraf 8 stk. med bad og toilet udlejes hele året.
Vintercamping ved tilmelding.

Fyns-Hoved Camping liegt auf der naturschönen, hügeligen Hindsholm. Herrlicher Familienplatz mit hervorragenden Bade-, Angel und Wassersportmöglichkeiten.

Fyns-Hoved Camping situated in scenic, hilly Hindsholm. Good family ground excellent for bathing, angling and other water sports.

FYNSHOVED CAMPING

v/Morten og Maria Okholm Møller
Fynshovedvej 748, DK-5390 Martofte,
Tlf. (+45) 65 34 10 14

info@fynshovedcamping.dk • www.fynshovedcamping.dk

Café Kirkeladen byder velkommen

UDPLUK FRA VORES MENUKORT:

Stjerneskud, Pariserbøf, Fynsk æggekage, Kalve-wienersnitzel, Steak, Børneretter, Kager samt varierende tavlemenu.

Velsmagende fristelser, som vor mor lavede dem. Hos os bliver du dejlig mødt til rimelige priser i mageløse omgivelser.

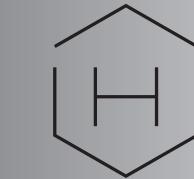


Café Kirkeladen

v/Bolette Wind Tøfte

Mesinge Bygade 57, Mesinge, Tlf. 6015 5058,
email: bwt@cafekirkeladen.dk,
www.cafekirkeladen.dk

Ring for bordbestilling
& åbningstider tlf. 6015 5058



HECTER

NORDIC DESIGN & LIFESTYLE SHOP

www.hectershop.dk

Langevægade 35 • 5300 Kerteminde
Tlf. 60 63 95 15

Find os på facebook
og Instagram

Conradsen Biler

AUTO-PARTNER ✓

Kerteminde

UDLEJNING
af personbiler,
minibusser
og varebiler

REPARATION
af alle biler



Nordre Ringvej 56 • Kerteminde • Tlf. 6532 2919
www.conradsenbiler.dk

GÅRD-BUTIK

- Delikatesser
- Æblemost
- Frisk frugt
- Kartofler
- og meget andet!



Følg også med på
facebook.com/Nybrofrugt



v/Tina & Thomas Nybro
Lille Salbyvej 54 • 5370 Mesinge
Telefon 2250 6738 • www.nybrofrugt.dk

Køb din cykel nu!

Betal rentefrit, f.eks. 10 eller 20 mdr.
Ingen ekstra omkostninger eller gebyrer.

0% i rente



En go' cykel er fra

Cykelgården
- din fagmand

Tlf. 6532 3618 • www.cykelgarden.dk

SPIS GODT

Eat Well

Kerteminde Haven ved Havet har et bredt udvalg af restauranter, specialbutikker og gårdbutikker, som byder på udsøgte smagsoplevelser og lækkre, lokale delikatesser.

Er man i humøret til fransk, italiensk, argentinsk, asiatisk eller måske det danske og lokale køkken? Skal det være vegetariske retter, det gode stykke kød eller den friskfangede og veltilberedte fisk – mulighederne er mange.

SPIS GODT

Se mere på "spis godt" på www.visitkerteminde.dk



Kerteminde the Garden by the Sea has a wide selection of restaurants, specialty shops and farm shops, which offer exquisite taste experiences and delicious, local delicacies.

Are you in the mood for French, Italian, Argentinian, Asian or maybe the Danish and local cuisine? Whether it is vegetarian dishes, the good piece of meat or the freshly caught and well-cooked fish - the possibilities are many.

If you like to eat something that is particularly connected to the area where you are, then several restaurants place emphasis on using the **delicious, local ingredients** that are available in the area.

Holder man af at spise noget, der i særlig grad har tilknytning til den egn, hvor man befinder sig, så lægger flere spisestedes vægt på at anvende de **lækkre, lokale råvarer**, der er tilgængelige på egnen.

Foretrækker man at lave maden selv kan det anbefales at besøge de mange **specialbutikker** med blandt andet ost, øl, vin, chokolade og meget andet. Her får man ikke bare lækkre varer med sig hjem, men ofte også gode råd til tilberedningen og til det helt rigtige tilbehør. Også de mange **gårdbutikker** på egnen er et besøg værd. Her er der lokale produkter

– kød, grøntsager, delikatesser og drikkevarer. Gårdbutikkerne bugner med varer, der er dyrket og fremstillet med stor omhu og passion.



If you prefer to cook yourself, it is recommended to visit the many **specialty shops** with, among other things, cheese, beer, wine, chocolate and much more. Here you not only get delicious goods to take home, but often also good advice for cooking and the right accessories. The many **farm shops** in the area are also worth a visit. Here you find local products - meat, vegetables, delicacies, and drinks. The farm shops abound with goods grown and manufactured with great care and passion.



FAMILIEFERIE

Family Holiday



Der er mange **herlige oplevelser for hele familien** i Kerteminde Haven ved Havet. **Den skønne natur** med skove og strandे **opfordrer til leg og hyggeligt samvær**. Der er masser af vandrurer, og på flere ruter er der informationsmaterialer, der fortæller om den natur og de seværdigheder, man møder på sin vej.

Elsker man at fiske, findes der masser af **gode fiskepladser ved kysterne** på Hindsholm, og da der både er øst- og vestvendte kyster, er det altid muligt at finde en **fiskeplads med læ**.

Hos **Fjord&Bælt** kan man se og opleve mange af de havdyr, der lever under overfladen i fjorden og bæltet. Det er muligt at komme helt **tæt på sæler og marsvin** samt at **holde en krabbe** – hold godt øje med sommeren program.

Kerteminde Bugt er en dejlig legeplads for alle, der elsker **aktiviteter på og i vandet**. Ud over leg på stranden er det muligt at prøve kræfter med blandt andet **standup paddling, windsurfing, kitesurfing og havkajak**.

Har man lyst til at komme ud at sejle, arrangerer **Fjord&Bælt bådture** hen over sommeren. Man kan også tage med **Romsøbåden**, som sejler fra Kerteminde, til dejlige **Romsø** i Storebælt. På Romsø kan man nyde nogle timer i den **skønne natur** og evt. være heldig at se nogen af de **smukke dådyr**, der lever på Romsø.

Ved Nordstranden ligger **Kerteminde Minigolf** med 18 fantasifulde baner, hvor store og små i familien kan teste, hvem der har det bedste boldøje. Lige ved siden af ligger **Johannes Larsen Museet** som er et kunstmuseum, der året igennem har interessante udstillinger af kunst fra ind- og udland. Museet **har løbende aktiviteter**, der især henvender sig til **børn og unge**, der kan udfolde sig kreativt på mange forskellige måder.

Få pirret fantasien og videbegærligheden ved et besøg hos **Vikingemuseet i Ladby**, hvor der sommeren igennem vil være forskellige vikingeaktiviteter for hele familien.

I **Munkebo** ligger bla. den **familievenlige multipark** med masser af tilbud. Gå en tur gennem parken, leg på legepladsen med de fantasifulde gynger og klatrestativer, spil en gang discgolf eller få fart under fødderne når der gives gas på en af Fyns bedste skateboardbaner.

Find flere gode familieaktiviteter her:
www.visitkerteminde.dk eller i vores APP – GoVisitKerteminde.





 **There are lots of experiences for the entire family to share wonderful experiences in Kerteminde the Garden by the Sea. The beautiful countryside with forests and beaches is just made for play and family fun.** There are lots of trails to follow and some has information about the nature and the things you see along the way.

If you enjoy fishing there are lots of fishing spots along the coasts of Hindsholm; as the peninsula has both east and west-facing coasts, you can always be sure of a sheltered fishing spot.

At Fjord&Bælt you can see and experience many of the sea animals that live below the surface in the fjord and the belt. It is possible to get up and close to seals and porpoises, and even to hold a crab – keep a close eye on the summer program.

Kerteminde Bay is a delightful playground for anyone who loves activities in and around the water. In addition to playing on the beach, it is possible to try out new water activities, such as stand-up paddling, windsurfing, kitesurfing, and sea kayaking. If you would like to go sailing Fjord&Bælt arrange boat trips, during the summer. You can also take the boat from Kerteminde to the lovely Romsø – a beautiful island in the Great Belt. On Romsø you can enjoy a few hours in the beautiful nature, and if you're lucky you might see the graceful fallow deer, that lives on the island.

At "Nordstranden" you find Kerteminde Minigolf with 18 imaginative courses, where family members of all ages can see

who has the best aim. Close by is the Johannes Larsen Museum, is an art museum with interesting exhibitions of art from Denmark and abroad all year round. The Museum has ongoing activities, particularly aimed at children and young people.

Spark your imagination and curiosity by visiting the Viking Museum in Ladby were, throughout the summer, there will be various Viking activities for the whole family.

In Munkebo you find, among other things, the family friendly Multipark with lots of activities. You can walk through the park, enjoy the playgrounds with imaginative swings, play disc golf or get rolling on the impressive skateboard track in front of the park.

Find more information about family fun on www.visitkerteminde.dk or in our APP – GoVisitskerteminde





LANDSBYER FYLDT MED LIV

Villages full of life



I Kerteminde Haven ved Havet bor en stor del af befolkningen i de mindre landsbyer. Midt i den smukke natur og i sociale fællesskaber, lægges der vægt på samvær, trivsel og lokale aktiviteter.

Frivillige ildsjæle i landsbyerne har sat sig i spidsen for at realisere en fælles vision om **Levende Landsbyer**. Flere steder kommer indsatsen meget konkret til udtryk i **kreative legepladser**, som imødekommer et ønske hos mange af de familier og besøgende, der har søgt ud på landet til grønne omgivelser, højt til himlen og frisk luft ad libitum. Andre initiativer har fokus på **et aktivt fritidsliv** med **sport og motion**, og begivenheder som **høstmarkeder, fællesspisning, lokalrevyer og foredragssarrangementer** bidrager til et godt sammenhold, hvor **gæster altid er velkomne**.

Som besøgende i Kerteminde Haven ved Havet **bydes man flere steder velkommen af de lokale ildsjæle**. Hen over sommeren finder man blandt andet **Turismens Venner**, der tager imod de sejrende gæster på marinaen i Kerteminde, med smil og ægte gæstfrihed. I Munkebo har **Bakkens Venner** til huse og de deler med glæde ud af information og historie om byen, samt tilbyder guidede ture rundt til byens seværdigheder.

De levende landsbyer rummer også et erhvervsliv, der ud over landbrug, tæller en del mindre, lokale virksomheder, overnatningstilbud, spisesteder, wellness tilbud og gårdbutikker. Landsbyerne tiltrækker mange udøvende kunstnere og andre kreative sjæle, ofte med **egne gallerier man gerne må besøge** – hold øje med, om flaget er ude.



In Kerteminde – the Garden by the Sea, a large part of the population lives in small villages. In the beautiful natural surroundings and social communities, the emphasis is on togetherness, well-being, and local activities.

Enthusiastic volunteers in the villages are committed to realising a joint vision of Living Villages. In several places, this commitment is expressed in very specific terms in **creative playgrounds**, accommodating a wish held by many of the families and visitors who have ventured out into the countryside in search of green surroundings, big sky country and an abundance of fresh air. Other initiatives focus on an **active leisure**

life with sports and exercise, and events such as **harvest markets, communal dining, local revues, and lecture events** contribute to a tightly knit community in which **guests are always welcome**.

When visiting Kerteminde the Garden by the Sea, **you are welcomed in several places by enthusiastic local volunteers**. Over the summer, you will find "**Turismens Venner**", at the marina in Kerteminde, where they welcome the sailing guests with smiles and genuine hospitality. In Munkebo, you will often encounter with "**Bakkens Venner**" who are happy to share information and history about the city, as well as offer guided tours around the city's sights.

The living villages also have a business community, which, in addition to agriculture, comprises several small, local businesses, overnight accommodation facilities, eateries, wellness centres and farm shops. The villages also attract many performing artists and other creative souls, often with **their own galleries that you are free to visit** – keep an eye out for whether the flag has been put out.





NYT PÅ FYNSHOVED

Fynshoved Café & Gårdbutik

I en firlænget slægtsgård på spidsen af Hindsholm - med formidabel utsikt til Storebælt mod øst og Lillestrand mod vest - har Berit og Claus Jensen slået dørene op for **Fynshoved Café og Gårdbutik**. I disse unikke omgivelser kan du nyde en kop friskbrygget kaffe ledsaget af hjemmebagt kringle eller gammeldags æblekage. Serveret på kafestel fra dengang, mormor var ung, og med uspoleret utsikt over havet og markerne. Eller du kan bestille en skøn frokostret. Menukort er der intet af, for parret vil have plads til at være impulsive. Det er den hjemmelavede kvalitet, der er det bærende element.

"Fynshoved er et område, som tiltækker rigtig mange besøgende. Her er højt til loftet, og egnen byder på smuk natur, masser af vand og et helt særligt lys. Opbakningen til vores café og gårdbutik har heldigvis været stor lige fra begyndelsen. Både fra lokalom-

rådet og de omkringliggende sommerhusområder, men også fra gæster, der kigger ind på dagstur til Fynshoved. Vi åbnede i efteråret 2021, og vi har allerede haft mange besøgende i caféen, ligesom vi har lagt hus til flere familiefester. Lige nu har vi begge fuldtidsarbejde ved siden af caféen, men håbet er, at vi stille og roligt kan udvide. I fremtiden vil vi eksempelvis gerne holde fællesspisninger", fortæller Berit Jensen.

I gårdbutikken sælger parret kød fra deres egne dyr under brandet Fynshoved Galloway kvæg og lam. Dydrene lever et helt liv under åben himmel. De afgræsser naturområder blandt andet på Fynshoved og ved Nordskov Enge, og indgår hermed som led i områdets naturpleje.

Ud over **café og gårdbutik** byder den smukke bindingsværksgård også på sit helt eget



egns-museum med flinte-økser fra oldtiden. Økserne har Berit Jensens far fundet på Fynshoved, og er man heldig, kan man høre ham berette om stene og stedets historie.

Fynshoved Café og Gårdbutik holder åbent alle dage i skoleferierne samt søndage fra kl. 12-17. - Og når vejret tillader det, er der mulighed for udendørsservering. Med havudsigt.



In a farmstead at the tip of Hindsholm - with an incredible view of the Great Belt to the east and "Lillestrand" to the west - Berit and Claus Jensen have opened the doors to **Fynshoved Café & Gårdbutik** (Café & Farmshop). In this unique setting, you can enjoy a cup of freshly brewed coffee with a homemade pretzel or old-fashioned apple pie, served on a coffee set from when grandmother was young. Or you can order a wonderful lunch. You can't choose from a menu because the couple likes to be impulsive and to let the homemade quality be the main element of menu. So come inside and see.

"Fynshoved attracts a lot of visitors with its beautiful nature, lots of water and a very special

light. Fortunately, the support for our Café and Farm shop has been great from the beginning. Not only the locals, but people in summerhouses and guests that are visiting Fynshoved on a day-trip, have been by supporting us. We opened in the fall of 2021, and we have already had many visitors to the café and have hosted several family parties. Right now, we both have full-time jobs next to the café, but we hope we can quietly expand. In the future, for example, we would like to have communal meals," says Berit Jensen.

In the farm shop you can buy meat from their own animals under the brand Fynshoved Galloway cattle and lamb. The animals live their whole life in the open air. They graze natural areas, for example on Fyn-

shoved and at Nordskov Enge, and are part of the area's nature conservation. In addition to the **café and farm shop**, the beautiful half-timbered house also offers its very own **regional museum with flint axes from prehistoric times**. The axes have been found by Berit Jensen's father on Fynshoved, and if you are lucky, you can hear him talk about the stones and the history of the place.

Fynshoved Café and Farm Shop is open every day during the school holidays and Sundays from 12-17. - And when the weather allows it, you can enjoy outdoor dining. With sea views.



FLYT TIL KERTEMINDE

Move to Kerteminde – the Garden by the Sea



Hvis du elsker den maritime stemning og den umiddelbare adgang til den **uspolerede natur**, er egnen lige noget for dig. Du bemærker det overalt. Her er højt til loftet. Luften, vandet og jorden er så ren, at du smager forskellen i de **lokalt producerede fødevarer**, som byder sig til ved **vejboder, markeder, butikker og på caférer og restauranter** - sågar i en gastronomisk høj klasse.

Området byder på alle muligheder for fritidsaktiviteter inden for sport og kultur, og

der er et rigt foreningsliv med masser af frivillige lokale entusiaster, som med åbne armen byder nye medlemmer velkomne. Egnen er også karakteriseret ved **velfungerende folkeskoler** i by og på land. På Langeskov Skole har man valgt at satse målrettet på at vække elevernes interesse for robotteknologi. Skolen samarbejder, hvad det angår, med klyngen af robotvirksomheder i Odense og har etableret **Robothus Fyn**, der tager imod **lejrskoleophold** fra hele landet.

Ekstra plussler ved Kerteminde-egnen er den **gode infrastruktur**. Ad landevejen er der kort til Odense og Nyborg fra alle de tre hovedbyer i kommunen – Langeskov, Munkebo og Kerteminde. Ydermere passerer motorvej E45 over Fyn tæt forbi Langeskov og fra byens jernbanestation er der IC-tog forbindelser hver time ud i verden.



Her er trygt og godt at være, skuldrene falder ned og livsenergien ruller igen i kroppen.

Det gode liv er værd at leve lige her og lige nu, på dit nye yndlingssted: Kerteminde Haven ved Havet.

If you love a maritime atmosphere and immediate access to **unspoilt natural surroundings**, this area is just right for you. You feel it everywhere. This is big sky country. The air, water and soil are so clean that you taste the difference in the **locally produced foods** offered for sale at roadside stalls, markets, **shops** and in **cafés** and **restaurants** – and of high gastronomical quality.

The area offers all types of leisure activities in sports and culture, with lots of local enthusiastic volunteers, who welcomes new members with open arms. The region is also characterised by good **schools** in town and countryside. Langeskov Skole has decided

to focus on getting its pupils interested in robot technology. The school collaborates with the cluster of robotics enterprises in Odense and has established **Robot Hus Fyn**, which hosts **school camp stays** for schools throughout Denmark.

The **good infrastructure** of the Kerteminde region is an added plus. There is a short distance by car to the cities of Odense and Nyborg from all the three main towns in the municipality – Langeskov, Munkebo and Kerteminde. Furthermore, the E45 motorway passes over Funen near Langeskov, and there are hourly IC train services to many destinations from the town's railway station.

This is a good and safe place to be, let your shoulders drop and recharge your batteries.

The good life is worth living right here and right now, in your new favourite place:
Kerteminde – the Garden by the Sea.



OVERNATNING

Accommodation

Efter en lang og begivenhedsrig dag fyldt med oplevelser, vind i håret, sand mellem tærne og fuglefløj i ørerne bliver det tid til at lukke øjnene og samle nye kræfter. **Overnatningsmulighederne er mange for Kerteminde Haven ved Havet har alt fra Shelters, Camping, B&B og Vandrehjem til Ferieboliger, Spa, Kro og Hoteller.**

Hvad enten man fortrækker at krybe i en sovepose og overnatte i det fri, at slå lejr på en af områdets tre unikke campingpladser, eller man er til mere fast tag over hovedet og en god madras, så er muligheden der.

Området har masser af fine og **hyggelige bed and breakfasts** og et stort udvalg af både **ferielejligheder** og **ferieboliger**, og vedskovenes syd for Kerteminde ligger **Hotel Skovpavillonen / Danhostel Kerteminde**,

der tilbyder overnatninger i smukke, lyse værelser af forskellige typer.

Tornøes Hotel i Kerteminde By har dejlige værelser, en del med udsigt over havnen og ønsker man en udsigt til det grønne har man mulighed for at overnatte på **Great Northern**, som tilbyder et af Danmarks absolut flotteste **golfanlæg og hotelværelser** bygget ind i bakkerne omkring klubhuset, **med Great Northern SPA som nabo**.

I Munkebo ligger **den gamle, idylliske Munkebo Kro** med sine smukke værelser lige ud til Kertinge Nor, og til alle, der har en viking i blodet, har Munkebo Kro indrettet **et værelse i vikingestil**, ligesom kroen tilbyder en utsøgt **vikingemenu og vikingemadpakker** til de rumlende maver.



 After a long and eventful day with lots of experiences, wind in your hair, sand between your toes and birds twittering in your ears, it's time to close your eyes and recharge your batteries.

You are spoilt for choice when it comes to overnight accommodation in Kerteminde the Garden by the Sea. Here you will find everything from Shelters, Campsites, B&Bs and Hostels to Holiday homes, Spas, Inns and Hotels.

Whether you prefer to crawl into a sleeping bag and spend the night outdoors, camp out at one of **the three unique campsites**, or you are more inclined to have a solid roof over your head and a good mattress, the choice is yours.

There is a lot of excellent **bed and breakfasts** and a wide range of both **holiday apartments and holiday homes**, and in the forests south of Kerteminde, the refurbished **Hotel Skovpavillonen/Danhostel Kerteminde** offer overnight stays in beautiful bright rooms of various types.

Tornøes Hotel in the town of Kerteminde has lovely rooms, several of them overlooking

the harbour. If the view of green grasslands is more your thing, you could stay at the **Great Northern**, which offers one of Denmark's **top golf courses, with hotel rooms** built into the hills around the clubhouse and with the **Great Northern SPA as a neighbour**.

In Munkebo, there is the old **idyllic inn, Munkebo Kro**, with beautiful rooms facing the cove "Kertinge Nor". If you are keen on Vikings, Munkebo Kro has a **Viking-themed room**, and the inn also provides a **Viking menu and Viking-inspired packed lunches**.



BYEN OG BØRNENES AMBASSADØR

Ambassador for the town and the children



Toke Halskov Kristensen er iværksætter helt ind i til benet. Får han en god idé, har han svært ved at lade den ligge. Og heldigvis for det. Toke Halskov Kristensen er nemlig **manden bag den socialøkonomiske virksomhed, Minihospitalet:** En onlinebutik med legetøj relateret til hospitalsverdenen. Og så er han **vinder af årets iværksætterpris i Kerteminde 2021.**



Da Toke Halskov Kristensen flyttede fra Frederiksberg **til den nedlagte brugs i Viby**, var det, fordi han så muligheden for at skabe en bedre sammenhæng mellem bolig og sit erhverv. **Byen er lille, men den giver mulighed for store drømme**, lyder ræsonnementet.

I 2019 startede han sammen med familien Minihospitalet, der udspringer af hans egen situation som forælder til en datter, der er født med en hjertefejl.

"Min datters forløb har vist mig, hvor svært det er at være forælder, når man både skal håndtere at have et barn med sygdom, og samtidig har søskende, der også har behov for hjælp til at forstå og bearbejde det, der er

svært. Her har legetøj en helt særlig evne til at gøre det hårde lidt lettere. Jeg fandt dog hurtigt ud af, at der nærmest ikke eksisterer legetøj til børn med sygdom og særlige behov. Derfor gik vi selv i gang med at udvikle - blandt andet hospitalsudstyr i miniformat, som børnene møder under indlæggelser".

Legetøjet sælger Toke Halskov Kristensen til børnefamilier i hele landet, og potentialet for at udvide til flere lande er helt klart til stede. Det sker, når Toke Halskov Kristensen er klar til det. For han er nemlig også en del af **udviklingen af Viby Brugs**, hvor drømmen er, at den gamle brugs igen skal være **et mødested for lokale og besøgende i området.**

When Toke moved from Copenhagen to the disused grocery store **in the small town Viby**, it was because he saw the opportunity to create a better connection between their housing situation and his profession and business. **The city is small, but it gives the opportunity to dream big.** - And that is what Toke has done.

In 2019, he started "**Minihospitalet**", which originates from his own situation as the parent of a daughter born with a heart defect.

"My daughter's course has shown me how difficult it is to be a parent when you both have to deal with having a sick child, and at the same time have siblings who also need help to understand and process the difficult situation. Here,

toys have a very special ability to make the hard a little easier. However, I quickly found out that there are virtually no toys for children with illness and special needs. That's why I started developing myself - among other things, hospital equipment in mini format, which is similar to what the children encounter during hospitalizations".

The toy is sold to Toke Halskov Kristensen to families with children throughout the country, and the potential to expand to more countries is clearly present. It happens when Toke Halskov Kristensen is ready for it. He is also part of the process of **developing the project "Viby Brugs"**, where the dream is that the old building once again will be **a meeting place for locals and visitors in the area.**

 **Toke Halskov Kristensen is an entrepreneur right down to the bone.** If he gets a good idea, he has a hard time letting it go. And luckily for that. Toke Halskov Kristensen is **the man behind the socio-economic company, "Minihospitalet";** An online store with toys related to the hospital world. And he is **the winner of the Entrepreneurship award 2021.**

Tilbagevendende TEMAweekender

Recurrent THEMWeekends

I FODSPORENE PÅ KUNSTEN

In the footprint of art

8.-9.
OKT.

DK Vi går I FODSPORENE PÅ KUNSTEN når vi i oktober måned inviterer til årets sidste **TEMAweekend**. Kerteminde Haven ved Havet er utrolig rig på **kunstneriske talenter**, både nulevende og afdøde. Besøg blandt andet det kendte Johannes Larsen Museum i Kerteminde By, eller gå direkte i fodsporene på kunsten på Fyns Hoved. Vores skønne egn byder på et væld af **unikke og helt fantastiske kunstnere** med egne gallerier eller åbne værksteder. I denne weekend vil der være ekstra mange **unikke oplevelser**. Hold godt øje.

UK We follow IN THE FOOTSTEPS OF ART when we in October invite you to the last **THEMWeekend** of the year. Kerteminde the Garden by the Sea is incredibly rich in **artistic talents**, both living and deceased. Visit, among other things, the well-known Johannes Larsen Museum in Kerteminde City, or follow in the footsteps of art on Fyns Hoved. Our beautiful area offers a wealth of **unique and absolute fantastic artists** with their own galleries or open workshops. This weekend there will be extra many unique experiences. Keep a close eye.

GASTRONOMI I BEVÆGELSE

the gastronomic world

6.-7.
AUG.



DK Det er muligt at smage sig hele vejen gennem Kerteminde Haven ved Havet. Egnen byder på et væld af **forskellige gastronomiske smagsoplevelser**, lige fra den veltilberedte friske fisk, hjemmelavede marmelader, most og søde sager, til det smagfulde kød fra de mange fritgående dyr, der græsser rundt omkring på egnens grønne arealer. Tag evt. en tur gennem området, fra gårdbutik til gårdbutik, når **TEMAweekenden** i august inviterer til **GASTRONOMI I BEVÆGELSE**.

UK It's possible to taste your way through Kerteminde the Garden by the Sea. The area offers a lot of **different gastronomic taste experiences**, from the cooked fresh fish, homemade jams, juices, and different sweet things to the tasty meat from the many free-ranging animals that graze on the green fields. Take a trip through the area, from farm shop to farm shop, when the **THEMWeekend** in August invites to THE GASTRONOMIC WORLD.

LYSTFISKER DE LUXE

Angler de luxe

DK Ved **TEMAweekenden** i september, sætter vi fokus på Kerteminde Bys ældgammle erhverv. Der bydes på oplevelser for alle der elsker fisk, på den ene eller anden måde, når temaet for weekenden er **LYSTFISKER DE LUXE**. I løbet af weekenden afholdes der blandt andet **FISKENS DAG**, med den **årlige fiskekonkurrence** for både store og små. Man kan opleve livet under overfladen ved at besøge Fjord&Bælt eller man kan tage ud med snøren på egen hånd. Det er også muligt at nyde de lokale friske fisk og skalder på en af egnens mange restauranter.

UK At the **THEMWeekend** in september, we focus on the ancient business of Kerteminde City. Experiences are offered for everyone who loves fish, in one way or another, when the theme this weekend is **ANGLER DE LUXE**. During this weekend, among other things, **THE DAY OF THE FISH** is held, with the **annual fishing competition** for both young and old. You can experience life under the surface at Fjord & Bælt or you can go out with the fishing rod on your own. It is also possible to enjoy the local fresh seafood at one of the area's many restaurants.

I VIKINGERNES FODSPOR

Follow in the Vikings' footsteps

DK I juli måned er der mulighed at komme helt tæt på vikingerne når vi ved denne måneds **TEMAweekend** går I VIKINGERNES FODSPOR. Besøge Vikingemuseet i Ladby og se den unikke gravhøj, spis og sov som Vikinger eller gå på opdagelse, på egen hånd. Der er spor efter vikingerne rundt omkring i hele Kerteminde Haven ved Havet.

UK In the month of July, it's possible to get really close to the Vikings when we in this month's **THEMWeekend** follow IN THE FOOTSTEPS OF THE VIKINGS. Visit the Viking Museum in Ladby and see the unique burial mound, eat, and sleep like Vikings or go exploring, on your own. There are traces of the Vikings all around Kerteminde the Garden by the Sea.

9.-10.
JULI

DEN UOVERTRUFNE NATUR

At the heart of natur's beauty

DK Der sættes fokus på Kertemindeegnens UOVERTRUFNE NATUR når årets første **TEMAweekend løber** af staben i juni måned. Der vil være forskellige **oplevelser** i og omkring naturen, **guided tours** og masser af mulighed for at udforske Kerteminde Haven ved Havet på egen hånd. Og så er det muligt at man støder på **den Uovertrufne Natur** på steder man ikke lige havde regnet med.

UK The focus will be on the Kerteminde region's UNCOMPROVED NATURE when this year's first **THEME weekend** is held in June. There will be different **experiences** in and around nature, **guided tours**, and lots of opportunities to explore Kerteminde the Garden by the Sea on your own. And then it is possible that you will encounter the heart of natur's beauty in places you had not just anticipated.

11.-12.
JUNI

Udgivet:

Januar 2022 for perioden
2022/2023 i samarbejde med
erhvervslivet i Kerteminde Kommune.

Udgiver:

ETKerteminde

Tekster:

ETKerteminde

Foto:

Julie Skriver
Julie Signe
Daniel Villadsen
Pexels
Grete Nedergaard
Ivan Samkov
Pixabay
Robin Skjoldborg
Lene Simonsen
Niclas Jessen
Kasper Andersen
Vikingemuseet Ladby
Fjord&Bælt
Toke Halskov Kristensen
Fynshoved Cafe & Gårdbutik
Waterdrops
Annoncører
ETKerteminde

Layout/ Tryk:

STEP PRINT POWER

Annoncesalg:

ETKerteminde

OBS!

Vi har været omhyggelige med både indsamling og kontrol af de mange data i magasinet. Finder du alligevel fejl og mangler, vil vi gerne vide det, så vi kan korrigere i næste års udgivelse 2023/2024. Send rettelser til kontakt@etkerteminde.dk

Vi tager forbehold for ændringer evt. trykfejl og mangler.

Tusind tak!

Redaktør: ETKerteminde

VIGTIG INFORMATION

Important info

Find information online omkring nærtliggende læger, tandlæger, apoteker, dyrelæger og meget andet. Følg nedenstående QR koder.

Find information online about nearby doctors, dentists, pharmacies, veterinarians and much more. Follow the QR codes below



HAVNEKONTORET

Harbor office
Marinavejen 4
5300 Kerteminde
(+45) 65 15 15 37
havn@kerteminde.dk



SØ-REDNINGSSELSKAB

Kerteminde
Marine rescue services
Kerteminde
(+45) 27 60 11 02



ALARMCENTRALEN 112

Ved akut behov for politi /
Ambulance / Brandvæsen.
*Emergency Police / Ambu-
lance / Fire Services.*



LÆGEVAGTEN

Region Syddanmark
Emergency doctor
(+45) 70 11 07 07



BLIV SET

Få din annonce i
næste års trykte
eller online
materiale



Det er **GRATIS** at passere
Lillebæltsbroen mellem
Jylland og Fyn



It is **FREE** to pass the bridge
(Lillebæltsbroen) between
Jutland and Funen

TOGSTATION I LANGESKOV

Train station in Langeskov



Find nærmeste
togstation her

Find nearest
train station here

Google Maps



MIX
Papir fra
anvendelige kilder

FSC® C011323



TURISMENS VENNER

Friends of tourism

 Turismens Venner er en lokal forening af frivillige, der gerne vil medvirke til at give dig gode oplevelser i din ferie. Vi kalder det "Det gode Værtskab".

 "Friends of Tourism" – is a local association of volunteers who help you have good experiences on your holiday. We call it "The Good Hospitality".



SPISEGUIDE OG ANDRE TRYKSAGER

Guide for dining and other printed magazines

Find spiseguiden, eventmagasinet og andre tryksager online eller på Turistinformationen i Kerteminde.

Find the Guide for dining, the Event magazine and other Magazines online or at the Turist Information in Kerteminde.



ETKerteminde

Strandvejen 6,
5300 Kerteminde
Tlf. (+45) 65 32 11 21
www.etkerteminde.dk



ETKerteminde er den fælles indgang til erhverv og turisme i Kerteminde Haven ved Havet. Har du som erhvervsdrivende, borger eller gæst brug for information eller rådgivning, står ETKerteminde klar til at hjælpe.

Under ETKerteminde finder du Erhvervskontakten og VisitKerteminde.



VISITKERTEMINDE
Strandvejen 6
5300 Kerteminde

Åbningstider juni - august
Mandag - fredag 10.00 - 16.00
Lørdag 10.00 - 15.00
Søndag lukket

Åbningstider september - maj
Mandag - fredag 10.00 - 16.00
Lørdag og søndag lukket

FÅ EN ONLINE TOUR
Get a visual online tour



DE FYNSCHE TURISTBUREAUER
Tourist offices

Nyborg www.visitnyborg.dk

Svendborg www.visitsvendborg.dk

Langeland www.langeland.dk

Ærø www.visitaeroe.dk

Faaborg www.visitfaaborg.dk

Assens www.visitassens.dk

Middelfart www.visitmiddelfart.dk

Nordfyn www.visitnordfyn.dk

Odense www.visitodense.dk



VI STØTTER KERTEMINDE HAVEN VED HAVET

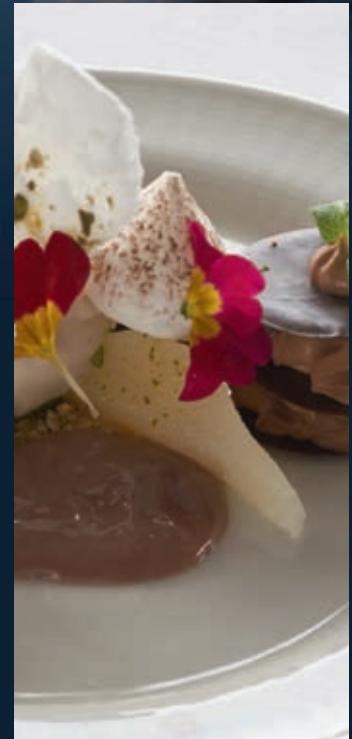
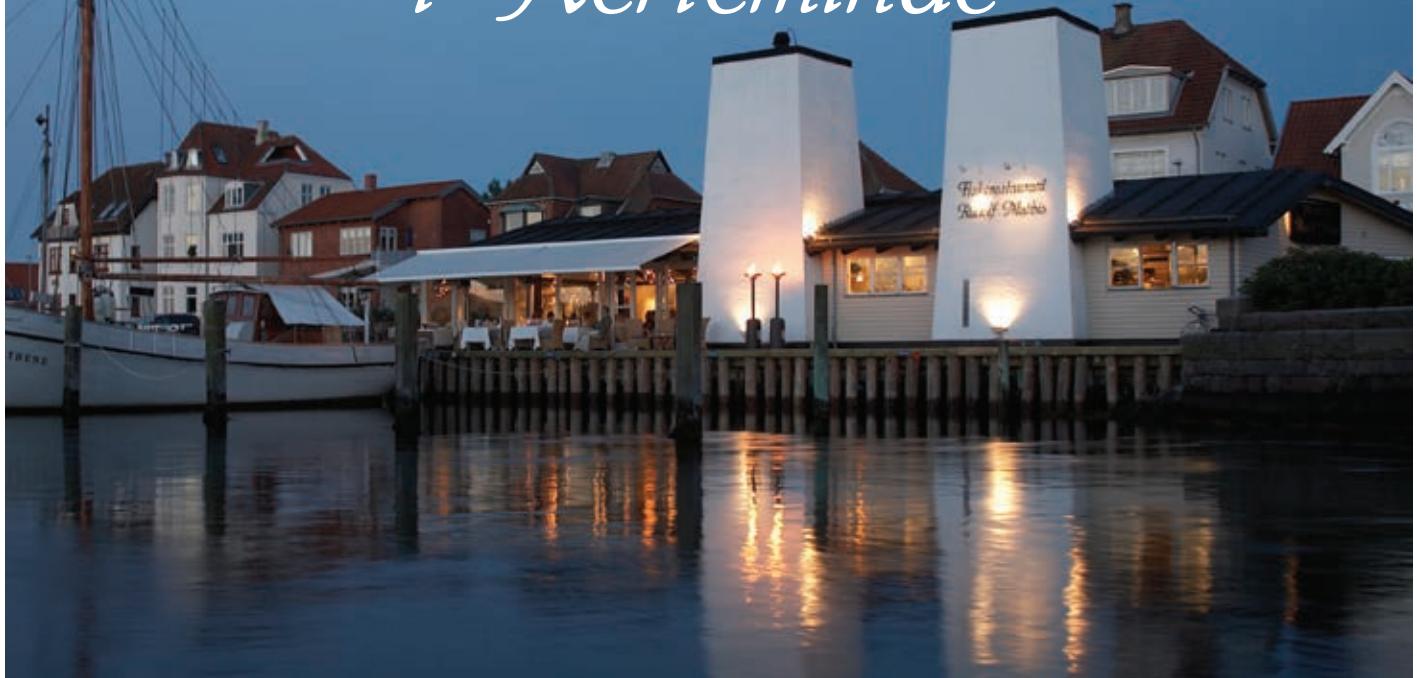
We support Kerteminde the Garden by the Sea



Kerteminde
Haven ved Havet ®



Kulinæriske oplevelser i Kerteminde



Restaurant Rudolf Mathis

Rudolf Mathis | Dosseringen 13 | 5300 Kerteminde | 6532 3233 | bestilling@rudolf-mathis.dk
www.rudolf-mathis.dk



Oplev livet under havoverfladen

Experience life underwater
Das Leben unter der Oberfläche

Aktiviteter

Activities

Aktivitäten



Se åbningstider og entré på:
For opening hours and prices please visit: fjordbaelt.dk
Öffnungszeiten und Preise auf:

ÅRSKORTET
kan bruges på
begge attraktioner



SÆRUDSTILLING 2022

FORTIDENS MONSTRE

Livet før dinosaurene - vi kom først!

Oplev de store LIVAGTIGE DYR
i særudstillingen "Fortidens Monstre"
og bliv ikke FORSKRÆKKET hvis de
udstillede dyr bevæger sig eller
afgiver SÆRE LYDE!

Stundenlanger
Spaß mit der
ganzen Familie!

Hours of fun
for the whole
family!

